

## **Art. XVI - Ordenanza para la obtención de Certificado de Salubridad de los Centros de Educación Infantil Privados**

**Referencias** Decreto N° 75/2009, Junta Departamental.

Resolución Municipal N° 09/07354

### **Capítulo I. Disposiciones Generales**

- ◆ **Artículo 1º. Definición**  
Se define como Centro de Educación Infantil Privado (CEIP) a aquellos establecimientos con o sin fines de lucro que brindan servicio de atención educativa a niños y niñas de 0 a 6 años de edad, con una cobertura horaria no inferior a doce horas semanales según la normativa Nacional vigente y que no dependen orgánicamente de la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP) o del Instituto del Niño y el Adolescente del Uruguay (INAU).
  
- ◆ **Artículo 2º. Objeto**  
La presente ordenanza tiene por objeto regular aspectos higiénico-sanitarios, locativos y de seguridad en el funcionamiento de los locales con destino a Centros de Educación Infantil Privados en el Departamento.
  
- ◆ **Artículo 3º. Alcance**  
Quedan incluidos en el ámbito de aplicación de la presente norma los locales destinados a funcionar como centros de Educación Infantil Privados, incluyendo los centros CAIF, los Jardines de Infantes de Colegios Privados, el Programa Nuestros Niños, guarderías municipales y otros establecimientos similares.
  
- ◆ **Artículo 4º. Certificado**  
El Certificado de Salubridad para Centros de Educación Infantil Privados (CSCEIP) es el documento otorgado por la oficina municipal competente a los titulares del emprendimiento y estará referido exclusivamente a un local identificado, cuando el mismo cumple con los requisitos incluidos en la presente ordenanza, como parte del trámite para poder funcionar como centro educativo.  
El cumplimiento de estos requisitos deberá ser verificado a través del proceso inspectivo municipal correspondiente.  
El certificado tendrá validez departamental a los efectos del cumplimiento de las exigencias higiénico-sanitarias, locativas y de seguridad en el funcionamiento, incluida en los trámites de autorización de funcionamiento municipal existente y validez nacional a los efectos de su presentación ante el Área de la primera infancia del Ministerio de Educación y Cultura (MEC).
  
- ◆ **Artículo 5º. Carácter**  
La emisión del CSCEIP incluye y unifica, todas las habilitaciones y/o autorizaciones relacionadas con habitabilidad, bromatología y locales comerciales que bebían tramitar los CEIPS

## **Capítulo II. Trámite**

- ◆ Artículo 6°. Solicitud  
Solo se aceptará solicitud de inicio de trámite del CSCEIP con la presentación de la “Constancia preliminar de Inscripción” emitida por el MEC, en la cual se establece el número máximo de niños y niñas del Centro, las funciones y las tolerancias aceptadas. Todo Centro que no cuente con la referida constancia del MEC no podrá Acceder al Certificado de Salubridad.  
En la solicitud se hará constar la siguiente información: Razón social y nombre comercial del Establecimiento Ubicación, localidad, sección judicial padrón.  
Domicilio constituido y de notificación.  
Carácter de posesión del inmueble.  
Firma del titular o representante legal de la empresa.
  
- ◆ Artículo 7°. Documentación  
La documentación a adjuntar a la solicitud es la siguiente: Copia de la Constancia Preliminar de Inscripción del MEC. Copia del certificado notarial identificando la titularidad giro o inscripciones al BPS y DGI. Copia de la habilitación de la Dirección Nacional de Bomberos. Copia del convenio de cobertura de salud con una emergencia móvil.  
Recaudos gráficos (planos) que contengan como mínimo Plantas y Cortes de Ubicación a escala 1:1000, Planta de Albañilería o Revestimiento Integral con indicación de todos los destinos a escala no menor a 1:100, acompañados por una memoria descriptiva.  
Toda la documentación se presentará con firma técnica responsable de arquitecto o ingeniero civil que asegure el cumplimiento de los requisitos correspondientes estipulados en la presente Ordenanza al momento de la presentación de la gestión.
  
- ◆ Artículo 8°. Costo  
El costo que deberán asumir los CEIPs para la expedición del CSCEIP será de 2 Unidades Reajustables.
  
- ◆ Artículo 9°. Exoneraciones  
Los CEIPs categorizados e indicados por el MEC como CEIPs ubicados en zonas consideradas de riesgo social o que atiendan una población de contexto crítico, estarán exoneradas del pago a la Intendencia del valor del costo certificado.

## **Capítulo III. Infraestructura edilicia**

- ◆ Artículo 10°. Estabilidad y seguridad general  
La estructura de la edificación deberá ser estable.  
Ante informe técnico contrario por parte del municipio, se deberán presentar adecuaciones con el aval técnico de un arquitecto o ingeniero civil, quedando automáticamente inhabilitado el local para el desarrollo de actividad alguna hasta no se apruebe y ejecute la propuesta.
  
- ◆ Artículo 11°. Uso del local  
El uso del local en que funciona el CEIP deberá ser exclusivamente educativo, no pudiendo funcionar dentro de instalaciones destinadas a vivienda.
  
- ◆ Artículo 12°. Accesos

La puerta principal de entrada al local deberá ser un acceso directo desde el exterior. Además de la puerta principal de acceso al local, se deberá contar con otro acceso alternativo correctamente señalizado y que pueda ser utilizado como una salida hacia el exterior en casos de emergencia. Este acceso alternativo, deberá permanecer cerrado con un mecanismo de apertura fácilmente de operar y solo accesible al personal adulto, abrir hacia el exterior y tener un ancho mínimo útil de 0,90m.

- ◆ Artículo 13°. Distribución y uso de los espacios  
La distribución y uso de los espacios, las instalaciones, el mobiliario y los útiles se dispondrán de forma de evitar que constituyan un obstáculo para el libre tránsito o la evacuación de personas y niños.
  
- ◆ Artículo 14°. Vehículos y Combustibles  
El área para el acceso de vehículos deberá ser independiente de las personas, y estar debidamente señalizada y protegida con el objetivo de prevenir y evitar accidentes. Los depósitos de combustibles si los hubiera deberán cumplir con las mismas condiciones, además de hacerlo con la normativa departamental y nacional vigente.
  
- ◆ Artículo 15°. Espacios Prohibidos  
Las actividades educativas y las relacionadas a la vida cotidiana de niñas y niños asistentes a los CEIPs, deberán desarrollarse solo en niveles locativos de planta baja, quedando prohibido el funcionamiento de sótanos, garajes, azoteas u otros lugares similares.
  
- ◆ Artículo 16°. Excepciones al Artículo 15°.  
Aprobación La Intendencia podrá dar lugar a la expedición del CSCEIP en condiciones excepcionales a las mencionadas en el artículo 15°, solo a través de la correspondiente propuesta de excepción por parte del MEC, notificada en la Constancia Preliminar de Inscripción emitida por el Ministerio.  
La excepcionalidad quedará sujeta a la aprobación de la oficina municipal correspondiente.
  
- ◆ Artículo 17°. Escaleras  
Si el edificio tiene escaleras para uso del personal adulto, deberá tomarse la precaución necesaria para evitar riesgos de accidentes de niños y niñas mediante las siguientes estructuras y medidas:
  1. Portones con una altura mínima de 0.90m y máxima de 1.00m para evitar el acceso a estas de niños y niñas.
  2. Barandas con cerramiento lateral y pasamanos para el desplazamiento y la circulación.
  3. Escalones con materiales antideslizantes, con contrahuella que no podrá sobrepasar los 0.18m de altura hacia locales habitables y con huella resultante de la fórmula de Blondell ( $2c + h = 0.64m$ ).  
Se podrá admitir una contrahuella de 0.20m y una huella resultante en escaleras hacia locales de servicio.
  4. El ancho útil mínimo de la escalera será de 0.80m.
  5. Aquellas escaleras que presenten más de 15 escalones deberán estar provistas de un descanso equivalente a 3 contrahuellas como mínimo.  
Aquellas escaleras que presenten más de 15 escalones deberán estar provistas de un descanso equivalente a 3 huellas.

- ◆ Artículo 18°. Parametros mínimos de habilidad

Todos los cerramientos del local deberán contar con suficiente aislamiento térmico y húmedico que impidan la filtración de agua desde el exterior, así como la condensación de vapor interior en los mismos, asegurando condiciones de confort y habitabilidad. No se habilitarán locales con patologías térmicas y húmedicas manifiestas.

Los elementos luminosos deberán estar protegidos por materiales Antiastillables.

Se deberán respetar los siguientes parámetros mínimos de habitabilidad, de acuerdo a la siguiente tabla:

Tipo de local	Área (A)	Altura	Lado	Iluminación natural (I)	Ventilación natural (V)
Observaciones Locales habitables (aulas, comedores, dormitorios, oficinas, etc.)	8,0m <sup>2</sup>	2,40m	2,0m	1/10A	50%
Aulas un mínimo de 2m <sup>2</sup> niño. Cocina	4,0m <sup>2</sup>	2,20m	1,60m	1/10A	100%
Deberá poseer extracción forzada de aire Baños y compartimentos	2,40m <sup>2</sup>	1,00 m <sup>2</sup>	2,20m	1,40m	0,80m
-----	20dm <sup>2</sup>	----	Locales de servicio (depósitos, buhardillas, sótanos, etc.)	-----	2,20m <sup>2</sup>
-----	0,80m	1/40A	1/40A	-----	

No podrán usarse como habitaciones
  
- ◆ Artículo 19°. Instalación Eléctrica

La instalación eléctrica deberá cumplir con las exigencias de la autoridad competente.

Sin perjuicio de lo anterior, y con el propósito de maximizar la protección de niñas y niños contra los contactos directos e indirectos con partes en tensión, se observará particularmente el cumplimiento de los siguientes requisitos y condiciones:

  - a) Los cables deberán poseer el recubrimiento apropiado que les dote del suficiente y necesario grado de aislamiento sin importar la altura a la que se encuentren.

Así mismo, deberán disponerse embutidos en las paredes o cielorrasos, o en su defecto, en una instalación aparente, los cables deberán estar dentro de un conducto, y fijos a la superficie de estas estructuras, prohibiéndose la existencia de cables sueltos, colgantes o en el piso, excepto para el caso de los cables incluidos en los aparatos portátiles.

  - b) Se prohíbe la utilización de alargues y empalmes.
  - c) Las tomas eléctricas deberán estar en perfectas condiciones y ubicadas a 1.20m desde el nivel del piso. Asimismo, deberán poseer un dispositivo de seguridad que impida el contacto directo.
  - d) Los aparatos portátiles deberán tener la carcasa, los cables y los enchufes en perfectas condiciones.
  - e) La instalación deberá tener puesta a tierra, con dispositivo de corte por intensidad de defecto (disyuntor diferencial y llave termo magnética)
  
- ◆ Artículo 20°. Pisos

Los pisos deberán ser lisos, lavables, y estar preservados de humedad, grietas, roturas, y si son de madera deberán estar plastificados.

No se permitirán moquetas.
  
- ◆ Artículo 21°. Paredes

Las paredes deberán ser preservadas de humedad, grietas y roturas.

Las paredes que revisten el interior deberán ser lisas y lavables, por lo menos hasta una altura de 1,20m desde el nivel de piso.
  
- ◆ Artículo 22°. Cielorraso

El cielorraso deberá ser preservado de humedad, grietas y roturas.

Deberá tener condiciones de estabilidad, higiene, y ser hermético.

El espacio entre el cielorraso y el techo de la estructura, deberá ser accesible para su mantenimiento.

- ◆ Artículo 23°. Espacios para juegos al aire libre.  
En caso de poseer espacios para el juego al aire libre, estos deberán garantizar la seguridad de niñas y niños, por lo cual no deben existir elementos que puedan ofrecer ningún tipo de riesgo.  
Deberán estar delimitados de forma de poseer un cerramiento perimetral de una altura mínima de 1,80 m con el propósito de que sea traspasado por niñas y niños.
  
- ◆ Artículo 24°. Depósitos  
Los depósitos de materiales, útiles, productos de limpieza y otros, deberán tener paredes en buen estado de conservación debiendo permanecer cerrado y su contenido fuera del alcance de niñas y niños.
  
- ◆ Artículo 25°. Ventanas y Claraboyas  
Las ventanas y claraboyas y en general las instalaciones y estructuras que contengan cristales o vidrios que se encuentren dentro del ámbito de desarrollo de las actividades educativas y las relacionadas a la vida cotidiana de niñas y niños asistentes a los CEIPs, deberán presentar un sistema de seguridad para prevenir accidentes.  
Los cristales ubicados hasta una altura de 1,20m desde el nivel de piso del local deberán ser templados, armados o en su defecto disponer de un sistema o dispositivo de protección que prevenga la colisión directa, así como también desprendimientos por roturas.  
En el caso particular de las claraboyas, deberá disponerse de una malla u otro dispositivo protector estable que alcance y cubra toda su superficie interna, de manera de detener la caída de cualquier tipo de objeto que pudiera desprenderse de ella.

#### **Capítulo IV. Condiciones Higiénico Sanitarias**

- ◆ Artículo 26°. Condiciones generales  
La edificación instalaciones, mobiliario, útiles educativos y útiles alimentarios de los CEIPs, deberán estar en todo momento en perfectas condiciones higiénicas.  
La higiene se efectuará en forma apropiada con elementos aptos para tal fin, evitando que los útiles de limpieza por sí mismos constituyan focos de contaminación.  
Los recipientes de residuos deberán retirarse y lavarse con la periodicidad necesaria para evitar la descomposición de los residuos.
  
- ◆ Artículo 27°. Mobiliario  
El mobiliario deberá ser fácilmente higienizable; de contar con colchonetas, éstas deberán ser de material también fácilmente higienizable. Queda prohibida la existencia de cubiertas de vidrio, y los vértices y aristas deberán ser redondeados, eliminando perfiles corto punzante.
  
- ◆ Artículo 28°. Botiquín  
El centro deberá contar con botiquín para primeros auxilios, que deberá estar fuera del alcance de los niños.
  
- ◆ Artículo 29°. Carné de Salud  
Todo el personal adulto de los CEIPs deberá poseer carne de salud alimentario vigente.
  
- ◆ Artículo 30°. Animales

No se permitirá la tenencia de perros y gatos, así como de cualquier otro animal que genere un riesgo potencial para los niños y niñas asistentes al centro.

♦ Artículo 32°. Agua Potable

FUENTE TANQUE REGISTRO DE POTABILIDAD OSE NO NO OSE SI SI  
PERFORACION NO SI PERFORACION SI SI Explicación en el texto.

El centro debe poseer agua potable. En caso de que el local sea frontal al servicio de agua potable de OSE, deberá estar conectado al mismo.

De existir un tanque para el depósito del agua, se deberá conformar un registro de análisis de potabilidad, con muestras realizadas cada 4 meses.

En aquellos casos en que no exista el servicio de agua potable de OSE, y ésta se extraiga del subsuelo mediante una perforación, exista o no tanque de reservase deberá conformar un registro de análisis de potabilidad, con muestras realizadas cada 4 meses.

En todos los casos, las muestras deberán ser tomadas en puntos de consumo. En caso de existir tanques de reserva de agua, cualquiera sea su origen, se exigirá su limpieza cada 12 meses.

♦ Artículo 33°. Desagues

Las cañerías de desagüe deberán encontrarse en buenas condiciones de funcionamiento y conservación, y cumplir con la normativa vigente.

Deberá poseer conexión a la red de saneamiento para la evacuación de aguas servidas y amoniacales.

En caso de que en el lugar no exista red de saneamiento, se deberá contar con sistema alternativo (pozo impermeable) construido y ubicado según la normativa vigente, que deberá posibilitar su desagote sin afectarla dinámica educativa. Los CEIPs con pozo impermeable instalados previamente a la aprobación de esta ordenanza, y que no se ajusten a estos requisitos, deberán implementar un sistema de evacuación que evite la contaminación de los ambientes del local.

♦ Artículo 34°. Servicios Higiénicos para niños/niñas

Deberán existir gabinetes higiénicos comunes para niñas y para niños, mantenidos en condiciones de limpieza, funcionamiento y conservación adecuadas, que deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- a) Contar con suministro de agua potable fría y caliente.
- b) El agua caliente tendrá una temperatura máxima de 40 grados.
- c) Estarán bien ventilados al exterior, de acuerdo a lo establecido en el artículo'15.
- d) Estarán iluminados adecuadamente.
- e) Los pisos y paredes deberán ser lisos, con un revestimiento que les haga impermeables y lavables, y que se extienda sobre las paredes hasta 2m de altura mínima.
- f) Contar al menos con un inodoro y un lavatorio cada 10 niñas/os.
- g) Los aparatos sanitarios (inodoro, cisterna y pileta lavamanos) deben adaptarse al tamaño de las niñas y niños. Se aceptarán adaptadores en inodoros.
- h) Contar de manera permanente con jabón líquido para limpieza corporal y papel toalla descartable.

♦ Artículo 35°. Servicios Higiénicos adultos

Deberán existir gabinetes higiénicos exclusivos para adultos, independientes de los servicios higiénicos de niñas y de niños, y sin comunicación directa con aulas y cocina y mantenidos en condiciones de limpieza, funcionamiento y conservación adecuadas. Los mismos deberán cumplir con la normativa nacional y departamental para servicios higiénicos en locales comerciales y lugares de trabajo.

- ◆ Artículo 36°. Atención a lactantes  
Si dentro de los servicios brindados por el CEIP, comunicado debidamente por el MEC, se encuentra la atención a lactantes, deberá existir:
  - a. Un área destinada al cambio de pañales y ropa de niñas/os, que deberá contar con lavatorio para la higiene de las manos.
  - b. Un área destinada exclusivamente para amamantamiento.
  - c. Se dispondrá de un recipiente para desechar elementos de higienización de niños y niñas (pañales, algodón, toallas desechables, etc.) que deberá estar tapado y ser vaciado e higienizado con la frecuencia necesaria para mantener el nivel de salubridad adecuado.
  
- ◆ Artículo 37°. Cocina:  
Características generales  
El espacio para la elaboración y almacenamiento de alimentos (cocina), deberá ser un ambiente independiente, y reunir las siguientes características y/o condiciones:
  - a. La superficie de sus paredes, pisos y mesadas deberá ser lisa, lavable e impermeable, así como acondicionada para su fácil limpieza.
  - b. Las paredes deberán contar con un revestimiento de hasta 2 m.
  - c. Se deberá ubicar en una sala anexa al comedor.
  - d. Sus accesos (puertas de entrada y/o salida) deberán disponerse de manera de impedir el paso de niñas y de niños; en caso de ser área de pasaje o transición entre salas interiores adyacentes o entre una sala interior y un patio exterior, deberá contar con un separador adecuado del área de la cocina.
  - e. Funcionará en un lugar alejado del espacio destinado al cambio de pañales y ropa de niñas y niños.
  - f. Deberá contar con una despensa de uso exclusivo para almacenar alimentos, que deberá poseer buena ventilación, y cuyos estantes inferiores se encontrarán a una altura mínima de 0,50 m del suelo.
  - g. Deberá contar con un espacio exterior bien señalizado, tipo nicho, para ubicar las garrafas de gas, quedando prohibido el uso de garrafas de 3 kilos.
  
- ◆ Artículo 38°. Cocina:  
Requisitos  
La cocina deberá contar con:
  - a. Suministro de agua potable, fría y caliente.
  - b. Malla protectora contra insectos en todas las aberturas que comuniquen al exterior.
  - c. Se deberá contar con sumideros sifonados.
  - d. Recipientes con tapa para residuos.
  
- ◆ Artículo 39°. Cocina:  
Manipulación de alimentos  
Se deberá actuar de acuerdo a las siguientes pautas de procedimiento:
  - a. Los útiles alimentarios se lavarán e higienizarán inmediatamente después de usarse.
  - b. Los alimentos perecederos que requieran frío para su conservación deberán ser mantenidos a la temperatura adecuada.
  - c. Se deberán tomar medidas eficaces para evitar la contaminación por contacto directo o indirecto de alimentos elaborados o listos para consumo con alimentos crudos.
  - d. Se prohíbe la conservación de sobras de comida así como su reutilización.
  - e. Sólo se permitirá el uso de ingredientes que se encuentren en perfecto estado de sanidad o higiene.
  - f. Será obligatorio el uso de cofias o gorros a toda persona que se encuentre afectada a la

cocina del centro, así como el uso de ropa lavable de color claro.

## **Capítulo V. Validez y Renovaciones**

- ◆ **Artículo 40°. Validez**  
El CSCEIP tendrá carácter precario y revocable, así como una vigencia de 2 (dos) años. Cumplido este plazo, se deberá solicitar su renovación.  
Los CEIPs deberán exhibir dicho certificado de manera permanente en un lugar de fácil acceso al público en general y a padres de niñas y niños en particular.  
En aquellas situaciones en las que existieran modificaciones locativas durante el período de los dos años de validez del CSCEIP, se deberá solicitar su renovación.
  
- ◆ **Artículo 41°. Renovaciones**  
Los CEIPs emergentes de un cambio de firma, serán considerados como nuevos emprendimientos, debiendo las nuevas autoridades presentar ante el MEC su proyecto de centro educativo de manera simultánea al cambio de firma.  
Se deberá tramitar un nuevo certificado de Salubridad.

## **Capítulo VI. Disposiciones Transitorias**

- ◆ **Artículo 42°. De los CEIPS con funcionamiento anterior a la aprobación de la ordenanza**  
Los CEIPs que a la fecha de aprobación de la presente ordenanza se encuentren autorizados y en funcionamiento, y con condiciones de salubridad que no se ajustan a los requisitos aquí exigidos, tendrán un plazo máximo de hasta 1 año a partir de la aprobación de esta ordenanza para regularizar su situación.  
Vencido este plazo regirá para éstos la obligatoriedad del cumplimiento de las exigencias planteadas.  
De no poder regularizar su situación en el plazo de un año, se aplicará lo establecido en el artículo 44° de esta ordenanza.

## **Capítulo VII. Sanciones**

- ◆ **Artículo 43°. Tipificación de infracciones**  
Las infracciones tipificadas por esta ordenanza se sancionarán de acuerdo con los siguientes límites:
  - a) Infracciones leves, hasta 20 UR - b) Infracciones graves desde 21 UR hasta 68 UR
  - c) Infracciones muy graves, desde 69 UR hasta 300 UR. La comisión de infracciones muy graves puede implicar además de la sanción pecuniaria que corresponda, la suspensión temporal de la actividad durante un plazo no superior a los 6 meses o la clausura definitiva del establecimiento. Son infracciones leves:
    - a) No iniciar el trámite la primera vez
    - b) No renovar el certificado en tiempo y forma
    - c) Cualquier otra infracción no tipificada expresamente como infracción grave o muy grave.Son infracciones graves:
  - a) No cumplir con las condiciones impuestas en la autorización.
  - b) No cumplir con los requerimientos municipales de corrección de las deficiencias observadas en el plazo estipulado.
  - c) Impedir u obstruir la actuación de los inspectores.
  - d) Suministrar información o documentación falsa, inexacta o incompleta
  - e) Reincidir en la comisión de infracciones de carácter leve en el plazo de un año.

Toda empresa que adeude a la Intendencia cantidades por sanciones aplicadas quedará impedida de continuar con trámites de habilitación.

Cuando se tipifique infracción muy grave, la Intendencia deberá comunicar la situación al Área de Primera Infancia del MEC.

♦ Artículo 44°. Plazos

En caso de verificarse incumplimientos por primera vez a la presente ordenanza, no se aplicarán las multas previstas en el Art.430 siempre que los infractores realicen de inmediato los trabajos tendientes a corregir las irregularidades detectadas por los inspectores municipales.

Establecidas estas, se labrará un acta o un cronograma de los trabajos a realizarse en tiempo y forma para el levantamiento de las mismas.

La actitud asumida deberá constar en dicho documento.

De no realizarse lo señalado o acordado, se aplicarán las multas previstas. Sin desmedro de las sanciones que puedan corresponder, el titular al cual se le constate infracción, deberá adoptar de inmediato las acciones para reducir o eliminar riesgos inmediatos para la vida o la salud de los niños y niñas.

En caso de que por razones locativas, constructivas, contractuales o de fuerza mayor, el titular del centro no pueda adaptar el local a las exigencias de esta ordenanza, y siempre y cuando no exista riesgo para la vida o salud de niñas y niños, el mismo contará con hasta 120 días para presentar un local alternativo.

Cumplido el plazo, la Intendencia deberá comunicar la situación al Área de Primera Infancia del MEC.

De existir resolución de cierre del CEIP por parte del MEC, para su reapertura, los titulares del proyecto de centro deberán proceder según lo establecido en esta ordenanza, tramitando nuevamente el certificado de salubridad, contando con la constancia preliminar de inscripción del MEC actualizada.

♦ Artículo 45°. Regístrese, comuníquese, etc. Acta 09/00494 Exp. 2008-81-1020-00154